



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 183]

नई दिल्ली, सोमवार, अक्टूबर 18, 1982/आश्विन 26, 1904

No. 183]

NEW DELHI, MONDAY, OCTOBER 18, 1982/ASVINA 26, 1904

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate
compilation

वर्णिज्य मंत्रालय

आयात व्यापार नियंत्रण

सार्वजनिक सूचना सं० : 52-आई टी सी (पी एन)

नई दिल्ली 28 अक्टूबर 1982

विषय: जापान की विदेशी आर्थिक सहयोग निधि (एफ ई सा एफ)
द्वारा प्रदान किए गए तमिलनाडु राज्य विजयी बोर्ड (ई एन एम
ई बी) के लाघर मेट्रॉ हाइड्रो इलेक्ट्रिक परियोजना के कार्यान्वयन
के लिए 7.6 बिलियन येन ऋण के प्रयोजन माल और सेवाओं
के आयात के संबंध में लाइसेंस गैरें

मि० सं० आई पी सी/23 (24)/81 में जारी वर्णिज्य मंत्रालय की
सार्वजनिक सूचना सं० 5 आई टी सी (पी एन)/82 दिनांक 23 जनवरी,
1982 की ओर ध्यान दिलाया जाता है जिसमें जापान की विदेशी आर्थिक
सहयोग निधि द्वारा प्रदान किए गए तमिलनाडु राज्य विजयी बोर्ड के
लाघर मेट्रॉ हाइड्रो इलेक्ट्रिक परियोजना के कार्यान्वयन के लिए 7.6
बिलियन येन ऋण के अधीन माल और सेवाओं के आयात के संबंध में
आयात लाइसेंस जारी करने से संबंधित जानकारी प्रदान की जा रही है।

2 यह निश्चय किया गया है कि उपर्युक्त सार्वजनिक सूचना के
परिणित में उल्लिखित लाइसेंस शर्तों के खंड 5 (4) को निम्नलिखित
द्वारा प्रतिस्थापित किया जाए:—

'साख पत्र के अन्तर्गत मीदे तय करने के लिए साखपत्र खालने
हमका रख-रखाव करने और पत्रालन करने के लिए टाकिया स्थित
भारतीय बैंक को चुकाए जाने वाले बैंक प्रसार और यदि कोई हो तो,
विदेशी मभरक के बैंक के प्रयोग प्रभावक पर्यान् तमिलनाडु राज्य विजयी
बोर्ड द्वारा चुकाए जाएंगे

टाकिया स्थित भारतीय बैंक द्वारा जापानी मभरक का किए गए
मुचालन को निधि में प्राप्त होना एक द्वारा टाकिया स्थित भारतीय बैंक
का को नई प्रतिपत्ति को तारोश्च तक का प्रबंध के लिए अशा किए जान
वाले व्याज प्रसार का खर्च जापानी मभरक अर्थात् मयेशी सूचितोमा
कॉर्पोरेशन, टोकियो द्वारा किया जाएगा और न कि अयातक द्वारा।

ह०/—

मणि नारायणस्वामी, मुख्य नियंत्रक, आयात-
नियंत्रण

तत्त्वतः सम समुक्त मुख्य नियंत्रक आयात-नियंत्रण

**MINISTRY OF COMMERCE
IMPORT-TRADE CONTROL**

PUBLIC NOTICE NO. 52-ITC(PN)/82

New Delhi, the 18th October, 1982

Subject Licensing conditions in respect of import of goods & services under the Yen Credit of Yen 7.6 Billion for the implementation of the Lower Mettur Hydro Electric Project of the Tamil Nadu State Electricity Board extended by the Overseas Economic Co-operation Fund (OECF) of Japan.

G. No. IPC 23(4) 81—Attention is invited to the Ministry of Commerce Public Notice No. 51-ITC(PN) 82 dated the 23rd January, 1982 notifying the terms and conditions governing issuance of import licences in respect of import of goods and services under the OECF Loan Agreement Yen 7.6 Billion for implementation of the Lower Mettur Hydro Electric Project of the Tamil Nadu State Electricity Board.

2. It has been decided that Section V(iv) of the licensing conditions mentioned in Appendix to the aforesaid Public Notice may be substituted by the following—

Banking charge payable to the Bank of India, Tokyo for opening, maintenance and operation of the letter of credit, for negotiations thereunder and charges, if any, of Overseas suppliers' bankers are to be borne by the importer (viz. Tamil Nadu Electricity Board).

Interest charges payable to the Bank of India, Tokyo for the period counting from the date of payment to the Japanese supplier by Bank of India, Tokyo up to the date of reimbursement by the OECF to Bank of India, Tokyo shall be borne by the Japanese supplier viz. M. S. Sumitomo Corporation, Tokyo and not by the importer.

Sd/

MANI NARAYANSWAMI, Chief Controller of Imports & Exports

LAKHAI RAM, Jr. Chief Controller of Imports & Exports